



K23U 4012

Reg. No. :

Name :

**I Semester B.A. Degree (C.B.C.S.S.-O.B.E.-Regular/Supplementary/
Improvement) Examination, November 2023
(2019 Admission Onwards)
CORE COURSE IN ENGLISH
1B01ENG : Malayalam Literature in English Translation**

Time : 3 Hours

Max. Marks : 40

SECTION - A

I. Answer **any seven** in a sentence or **two** : (7×1=7)

- 1) How does the reader become an active participant in the realm of literature ?
- 2) Give any 2 instances when the dog finds a hope of escape from the sinking hut.
- 3) How does the image of the crumbling fort relate to the rest of the story ?
- 4) What is imagism ?
- 5) Define intertextuality.
- 6) What is the difference between summary and explication ?
- 7) Why didn't the villagers accompany vellayi-appan ?
- 8) How did the word 'feminichi' evolve ?
- 9) How did the writer describe the man who emerged from the room ?
- 10) What does the driver do after waiting for a long time for the signal ?

II. Answer **any three** in **80** words : (3×3=9)

- 11) How does Krishnankutty justify his wife's attitude and behavior ?
- 12) How do the animals respond to the presence of the train in their midst ?

P.T.O.



- 13) How do older and younger people react to the approach of darkness ?
- 14) What is the difference between dialect and register ?
- 15) How is racism portrayed in Etc ?
- 16) Discuss the 'concept of everyday' in My Sisters Bible ?

III. Answer **any one** in about **200** words :

- 17) Elucidate 'family as an inescapable institutional bind' in Scooter by Sarah Joseph.
- 18) Consider 'Before our very eyes' as a critique of the concept of development.
- 19) Attempt a critical analysis of the story 'After the Hanging'. (1×8=8)

SECTION – B

IV. Answer **any two** in **80** words each :

- 20) How is alienation portrayed in 'The Scent of the Bird' ?
- 21) Explain metafiction.
- 22) Discuss Bhagavatha as a counter narrative.
- 23) How did the frog win the battle of life and death ?
- 24) What are the two major worries of a translator ? (2×4=8)



SECTION – C

V. Read the passage and answer the questions :

The dams not only save the water of our rivers for irrigation but they do other things as well. They control floods in rivers when there are floods, gates of dams are opened, and the water flows down the river and into the canals. The dams also do other important things, for example, they make electricity. The water in dams falls on giant wheels and turns them. The wheels turn machines which produce electric current. Some years ago, the cities and big towns of our country had electricity. But, now a days, a lot of it is produced by the dams. When more dams are built and more electricity is produced, it can be supplied even to small villages. This will give our villages not only light but also power for small industries.

- 1) What are the functions of a dam ?
- 2) How does a dam help in controlling floods ?
- 3) How is electricity produced with the help of dam water ?
- 4) When will small villages get electricity ?
- 5) Give 2 synonyms of the word Giant.

(5×1=5)

Based on the passage above answer **any one** of the question in **80** words :

- 1) How has electricity become an indispensable factor in modern life ?
- 2) Give some important uses of electricity.
- 3) What are the environmental and social benefits of dams ?

(1×3=3)
